

En 2003, 51 contrats de service ont été conclus par l'Office d'aide humanitaire de la Commission européenne (ECHO) pour des actions d'information et de communication.

Ceux-ci couvraient la production de matériel de visibilité, différentes publications, des productions audiovisuelles ainsi que d'autres activités d'information et de sensibilisation mises en œuvre dans le cadre de la stratégie d'information d'ECHO.

Le tableau ci-après reprend en détail les contrats de service conclus en 2003.

ECHO INFORMATION & COMMUNICATION

CONTRATS DE SERVICE CONCLUS EN 2003 / SERVICE CONTRACTS ISSUED IN 2003

Société / Company	Pays / Country	Objet du contrat	Purpose of the contract	Montant (en EUR) / Amount (in EUR)
ZOOM Productions 76, avenue Hansen-Soulie B-1040 Bruxelles	BEL	SPOT TV ECHO: VERSION GRECQUE	ECHO TV SPOT: GREEK VERSION	2.000,00
ZOOM Productions 76, avenue Hansen-Soulie B-1040 Bruxelles	BEL	SPOT TV ECHO: VERSION ANGLAISE (VOIX)	ECHO TV SPOT: ENGLISH VERSION (VOICE)	600,00
ZOOM Productions 76, avenue Hansen-Soulie B-1040 Bruxelles	BEL	SPOT TV ECHO: VERSION ALLEMANDE	ECHO TV SPOT: GERMAN VERSION	2.250,00
EUNITED 46, rue César Franck B-1050 Bruxelles	BEL	PHOTOS ECHO: REIMPRESSION DE 10 PHOTOS	ECHO PHOTOS: REPRINT OF 10 PHOTOS	1.520,00
IMAGINEERING WORKSHOP (IW) 25A, avenue de Beaulieu bte30 B-1160 Bruxelles	BEL	DÉPLIANT: "ECHO FLIGHT"	LEAFLET: "ECHO FLIGHT"	1.375,00
IMAGINEERING WORKSHOP (IW) 25A, avenue de Beaulieu bte30 B-1160 Bruxelles	BEL	DÉPLIANT: "MOYEN ORIENT"	LEAFLET: "MIDDLE EAST"	1.100,00
SONIM S.A. 26, avenue E. Cambier B-1030 Bruxelles	BEL	VIDEO ECHO - REPRODUCTION - Version: Anglaise, Française et Allemande	ECHO VIDEO - REPRODUCTION - English, French and German versions	4.199,00
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES (OPOCE)	BEL	POSTERS ECHO: SERIE DE 9 X 1 POSTERS (9 bons de commande)	ECHO POSTERS: SERIES OF 9 x 1 POSTERS IN 3 LANGUAGES (9 order forms)	12.600,00
THE FINNISH RED CROSS Tehtaankatu 1 a 00140 Helsinki Finland	FIN	ARTICLE: 4 PAGES SUR ECHO DANS LE MAGAZINE DE LA CROIX ROUGE FINLANDAISE	ARTICLE: 4 PAGES ABOUT ECHO IN THE FINNISH RED CROSS MAGAZINE	8.300,00
EUNITED 46, rue César Franck B-1050 Bruxelles	BEL	DÉPLIANT: ECHO ET SES PARTENAIRES ONG GRECQUES: IMPRESSION SUPPLÉMENTAIRE	LEAFLET: ECHO AND ITS GREEK NGO PARTNERS: REPRINT	1.097,00

PROMO CONSULT sprl - ADVERTYS 40, rue des Bruyettes B-5032 Corroy Le Château	BEL	MATÉRIEL DE VISIBILITÉ: AUTOCOLLANTS ECHO 35 X 40 cm	VISIBILITY MATERIAL: ECHO STICKERS 35 X 40 cm	2.583,00
ZOOM Productions 76, avenue Hansen-Soulie B-1040 Bruxelles	BEL	SPOT TV ECHO: VERSION ITALIENNE ET ESPAGNOLE	ECHO TV SPOT: ITALIAN AND SPANISH VERSION	5.900,00
PHOTO NEWS 186, avenue Fr.Roosevelt B-1050 Brussels	BEL	DROITS DE REPRODUCTION D'UNE PHOTO POUR LE DÉPLIANT "DIPECHO"	COPYRIGHT FOR ONE PICTURE PUBLISHED IN THE LEAFLET "DIPECHO"	585,00
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES (OPOCE)	LUX	ECHO EN UN COUP D'OEUIL 2003	ECHO AT A GLANCE 2003	2.616,00
EUNITED 46, rue César Franck B-1050 Bruxelles	BEL	BROCHURE: "DIPECHO"	LEAFLET: "DIPECHO"	8.510,00
SEGNO ASSOCIATI Via San Leonardo, 120 I-84131 Salerno	ITA	BROCHURE: "REVUE ANNUELLE D'ECHO 2002": IMPRESSION SUPPLÉMENTAIRE	BROCHURE: "ECHO ANNUAL REVIEW 2002": REPRINT	6.285,00
WATCH TV 23, bld. Charlemagne B-1000 Bruxelles	BEL	REPORTAGE: IRAK ET PALESTINE	VIDEO DOCUMENTARIES: IRAQ AND PALESTINE	66.200,78
INTERNATIONAL GRAPHIC EDITIONS AND PROMOTIONS (IGEP) 161, rue du Trône B-1050 Bruxelles	BEL	MATÉRIEL DE VISIBILITÉ: BRASSARDS, GILETS D'HIVER, BONNETS POLAR	VISIBILITY MATERIAL: ARMBANDS, BODYWARMERS, WINTER HATS	5.572,00
FARLA BELGIUM BVBA Lange Leemstraat, 352 B-2018 Anvers	BEL	MATÉRIEL DE VISIBILITÉ: GILETS MULTI POCHE D'ÉTÉ	VISIBILITY MATERIAL: SUMMER WAISTCOATS	10.000,00
IMAGINEERING WORKSHOP (IW) 25A, avenue de Beaulieu bte30 B-1160 Bruxelles	BEL	BROCHURE: PRESIDENCE ITALIENNE "ECHO ET SES PARTENAIRES ONG ITALIENNES"	BROCHURE FOR THE ITALIAN PRESIDENCY: "ECHO AND ITS ITALIAN NGO PARTNERS"	6.760,00
MARIA VITTORIA DE MARCHI Via Costantino Morin 45 I-00195 ROMA	ITA	BROCHURE: PRESIDENCE ITALIENNE "ECHO ET SES PARTENAIRES ONG ITALIENNES" - TRADUCTION EN ITALIEN	BROCHURE FOR THE ITALIAN PRESIDENCY: "ECHO AND ITS ITALIAN NGO PARTNERS" - ITALIAN TRANSLATION	450,00
SONIM S.A. 26, avenue E. Cambier B-1030 Bruxelles	BEL	VIDEO ECHO: REPRODUCTION - Version: Espagnole et Italienne	ECHO VIDEO: REPRODUCTION - Spanish and Italian version	2.288,00

COMITATO DI COORDINAMENTO DELLE ORGANIZZAZIONI PER IL SERVIZIO VOLONTARIO (COSV)	ITA	CAMPAGNE D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION: PRESIDENCE ITALIENNE	INFORMATION AND COMMUNICATION CAMPAIGN: ITALIAN PRESIDENCY	48.995,00
MOSTRA 35, rue de Lausanne B-1060 Bruxelles	BEL	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: EVENEMENT CONJOINT ECHO ET PARLEMENT EUROPEEN - COORDINATION ET ORGANISATION	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: JOINT EVENT ECHO AND EUROPEAN PARLIAMENT - COORDINATION AND ORGANISATION	149.436,78
MICROGRAPHEX 48 b, rue Stroobants B-1140 Bruxelles	BEL	BROCHURE: "TADJIKISTAN"	BROCHURE: "TAJIKISTAN"	3.108,14
IMAGINEERING WORKSHOP (IW) 33, rue JB Baeck B-1190 Bruxelles	BEL	BROCHURE: "BALKANS"	BROCHURE: "BALKANS"	6.100,00
WATCH TV 23, bld. Charlemagne B-1000 Bruxelles	BEL	REPORTAGE: "AFGHANISTAN"	VIDEO DOCUMENTARY: "AFGHANISTAN"	54.402,16
IMAGINEERING WORKSHOP (IW) 25A, avenue de Beaulieu bte30 B-1160 Bruxelles	BEL	DÉPLIANT: "ECHO FLIGHT" - IMPRESSION SUPPLÉMENTAIRE	LEAFLET: "ECHO FLIGHT" - REPRINT	1.280,00
PEOPLE&PLACES 191, bld. Emile Bockstael B-1020 BRUXELLES	BEL	SALON DE L'ÉDUCATION A NAMUR: LOCATION EMPLACEMENT ET MATERIEL D'EXPOSITION	NAMUR EDUCATION FAIR: STAND AND EXHIBITION MATERIALS	3.211,30
INS Instant News Service 1, bld. Charlemagne, boîte 15 B-1041 Bruxelles	BEL	REPORTAGE: "BALKANS"	VIDEO DOCUMENTARY: "BALKANS"	66.742,60
MARIN'S BELGIUM 107, avenue Besme B-1190 Bruxelles	BEL	PUBLICATION: "REVUE ANNUELLE D'ECHO 2003"	PUBLICATION: "ECHO ANNUAL REVIEW 2003"	16.707,00
INTERNATIONAL GRAPHIC EDITIONS AND PROMOTIONS (IGEP) 161, rue du Trône B-1050 Bruxelles	BEL	VISIBILITÉ: AUTOCOLLANTS ECHO 8,5 x 11 cm	VISIBILITY: ECHO STICKERS 8,5 x 11 cm	999,00
ADR ADVERTISING Aeroporti di Roma Advertising S.p.A. Torre Uffici – C.P. 60 Aeroporto Leonardo da Vinci	ITA	VISIBILITÉ: GRAPHISME ET LOCATION EMPLACEMENT POUR AFFICHAGE ECHO DANS L'AEROPORT DE FIUMICINO, ROME	VISIBILITY: GRAPHIC LAYOUT AND RENTING OF ADVERTISING SPACE IN FIUMICINO AIRPORT, ROME	60.000,00
WATCH TV 23, bld. Charlemagne B-1000 Bruxelles	BEL	DOCUMENTAIRES: "PALESTINE ET AFGHANISTAN" - Version MPEG	DOCUMENTARY: "PALESTINE AND AFGHANISTAN" - MPEG version	720,00

YAKA production s.a 499, avenue Van Volxem B-1190 Bruxelles	BEL	VISIBILITY: SETS DE 6 CARTES POSTALES ECHO 2004	VISIBILITY: SETS OF 6 ECHO POST CARDS 2004	5.014,33
EUNITED 46, rue César Franck B-1050 Bruxelles	BEL	EXPOSITION: "CAPS LAUNCH"	EXHIBITION: "CAPS LAUNCH"	1.030,00
MARIN'S BELGIUM 107, avenue Besme B-1190 Bruxelles	BEL	VISIBILITÉ: SUPPORTS DE COMMUNICATION ECHO	VISIBILITY: ECHO DISPLAY UNITS	20.849,40
RODE KRUIS-VLAANDEREN Vleurgatsesteenweg, 98 B-1050 Brussel	BEL	RECONSTITUTION D'UN EXERCICE DE RÉUNIFICATION FAMILIALE AU PE	TRACING EXERCISE AT EP	2.475,00
ACTION CONTRE LA FAIM (ACF) 4, rue Niepce F-75014 Paris	FRA	RECONSTITUTION D'UN CENTRE NUTRITIONNEL AU PE	REPRODUCTION OF A NUTRITIONAL CENTRE AT EP	22.356,00
MINES ADVISORY GROUP (MAG) 47, Newton Street Manchester M1 1FT	UK	SIMULATION D'UN EXERCICE DE DÉMINAGE	SIMULATION OF A DEMINING EXERCISE	8.588,18
PONEY CLUB "LES CENTAURES" Chemin des deux maisons 149 bte 3 B-1200 BRUXELLES	BEL	LOCATION ESPACE POUR EXERCICE DE DÉMINAGE	RENTAL FOR DEMINING EXERCISE	513,00
RAY COKES 10, rue Blaise Desgoffes F-75006 Paris	FRA	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: ÉVÉNEMENT CONJOINT ECHO ET PARLEMENT EUROPÉEN - "ANIMATION"	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: JOINT EVENT ECHO AND EUROPEAN PARLIAMENT - "PRESENTATION"	4.950,00
MOSTRA 35, rue de Lausanne B-1060 Bruxelles	BEL	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: ÉVÉNEMENT CONJOINT ECHO ET PARLEMENT EUROPÉEN - ACTIVITÉS MÉDIA ET INTERVENANTS	YOUTH.SOLID@RITY.DAY: JOINT EVENT ECHO AND EUROPEAN PARLIAMENT - MEDIA ACTIVITIES AND SPEAKERS	24.968,40